


# SAINT ANN CATHOLIC CHURCH

**APRIL 3, 2022**  
5TH SUNDAY OF LENT

**3 DE ABRIL DE 2022**  
5° DOMINGO DE CUARESMA



*“Judge me, God, defend my cause against a people  
who have no faithful love.”  
(Psalm 43:1)*

*“Hazme justicia, oh Dios, y defiende mi causa del  
hombre sin Piedad”.  
(Salmo 43,1)*

## PASTOR

Fr. Alfonso Cely  
fr.alfonso@stannhc.org

## IN RESIDENCE

Fr. Said León Amaya, O.P.

## RETIRED PRIESTS:

Fr. Fracilus Pettit-Homme  
Fr. Richard Tuttle  
Fr. David Greenfield

## DEACONS:

Deacon Richard Demers  
Deacon Frank Morano  
Deacon Steven Ramos

## PASTORAL TEAM

Ivellise (Lily) Muñiz  
Parish Operations/Administration  
imuniz@stannhc.org

Jhon C. Daza  
Parish Bookkeeper  
jdaza@stannhc.org

Rosario Menendez  
Administrative Assistant  
rmenendez@stannhc.org

Rita Morano  
Religious Education Coordinator  
rmorano@stannhc.org

Kristopher Schave  
Music Director  
kschave@stannhc.org

Stephen Curcio  
Maintenance Technician  
scurcio@stannhc.org

St. Vincent de Paul  
svdp4819@gmail.com  
(863) 19-4819

Ed Phillip  
Master of Ceremonies  
masterofceremoniesstannhc@gmail.com

Thank you for joining us today!  
¡Gracias por acompañarnos!

**Parish Office Hours: Monday-Friday, 9:00 AM to 5:00 PM**  
**Faith Formation Office Hours: Tuesday-Friday, 9:00 AM to 5:00 PM**

**1311 Robinson Drive, Haines City, FL 33844**  
**Phone: (863) 422-4370 • Fax: (863) 421-2522 • www.stannhc.com**

## MASS INTENTIONS

### Saturday, April 2, 2022

4:00 PM ☩ Craig Wallner  
 7:00 PM (Sp.) ☩ Pedro Antonio Bautista

### Sunday, April 3, 2022

7:30 AM For the members of our Parish  
 10:00 AM Steve Menna on his birthday  
 12:00 PM (Sp.) ☩ Salvador Cendeja  
 7:00 PM (Sp.) ☩ Alvira Burns

### Monday, April 4, 2022

9:00 AM ☩ Ralph Thomas

### Tuesday, April 5, 2022

9:00 AM ☩ Barbara Reiter

### Wednesday, April 6, 2022

9:00 AM ☩ Memorial Mass Association

### Thursday, April 7, 2022

9:00 AM ☩ Stephen Shanahan

### Friday, April 8, 2022

9:00 AM ☩ Linda May  
 7:00 PM (Sp.) ☩ Pedro Bautista

### Saturday, April 9, 2022

4:00 PM ☩ Francis Reiter  
 7:00 PM (Sp.) ☩ Evangelina Alvarez

### Sunday, April 10, 2022

7:30 AM ☩ Eric Slater  
 10:00 AM ☩ Lottie Menna  
 12:00 PM (Sp.) ☩ Luis Fernando Alarcon  
 7:00 PM (Sp.) For the members of our Parish

## PARISH SACRIFICIAL GIVING

Please consider making a donation.

### March 26 & 27, 2022

**Offertory: \$13,506**  
**Buildings & Grounds: \$0**  
**50/50: Mrs. Soto—\$228**  
**OCA Update:**  
**Goal: \$133,624.71**  
**To Date: \$50,011.04**  
**Still Needed: \$83,613.67**



## MASS SCHEDULE



*Parishioners are invited to come to celebrate with us.*



**Monday-Friday  
Friday**

**9:00 AM - Eng.  
7:00 PM - Sp.**

**Saturday, Vigil Mass for Sunday 4:00 PM - Eng.  
Saturday, Vigil Mass for Sunday 7:00 PM - Sp.  
Sunday 7:30 AM - Eng. 10:00 AM - Eng.  
12:00 PM - Sp. 7:00 PM - Sp.**

### Confessions:

**Fridays 5:00-6:30 PM and Saturdays 2:00-3:30 PM,  
or by appointment.**

**Call the Parish Office at (863) 422-4370.  
Thank you.**



Please join us in praying  
the Rosary  
Monday thru Friday at 8:20 AM.  
All are welcome!

We pray the Rosary with  
intentions for the unborn,  
all priests and vocations,  
peace in the world, especially  
Russia and Ukraine,  
and for individual intentions.

## HE IS HERE! WELCOME FR. SAID LEON AMAYA!

Dear Family of St. Ann Parish,

A warm greeting!

I am Fray Said León Amaya, O.P., a Dominican priest. It is a source of great joy to share the faith in this parish community. I want to serve you through the priestly ministry that I have received from Christ for the edification of the Church. I come with the total willingness to walk together with you in faith, a synodal Church as Pope Francis teaches us.

May we live the experience of faith from the personal encounter with Jesus Christ and, through that living encounter, transform our lives with the help of the Holy Spirit to guide us in these times of new evangelization, following the example of the Virgin Mary as disciples and missionaries of the Kingdom of God.

I want to thank God for all the affection and closeness of each of you with Fr. Duberney, who has been entrusted with a new mission. I thank Fr. Alfonso Cely, who has managed with Bishop John Noonan so that the Dominicans of Colombia can serve in this particular Church of the Diocese of Orlando, Florida.

Once again, I offer my total availability to everyone, without distinction and with the help of the Lord, to continue preaching the Gospel.

I am at his service and would like to count on everyone so that our parish may be more alive and full of God's love. Pray for us priests who are at your service to be faithful to the call of Christ to be shepherds for the Holy people of God.

With affection in Christ,

P. Said León Amaya, O.P.



## DEADLINE FOR REPENTANCE



The woman caught in adultery is another beautiful story of the mercy of God. It tells us about how much God rejects sin but loves sinners. Despite our faults and mistakes drawing a wedge between God and us, He is ready to forgive and restore our lives.

In the Gospel narratives (John 8:1-11), we know that the woman's actions were wrong and that her life was well known to the people of her time. Twenty-one centuries later, we are still talking about her. God in Jesus Christ wrote a beautiful love story in which he returned her dignity to her and re-introduced her into the society that had been judging her for years.

I would like you to meditate about God's forgiveness:

1. When God forgives us, He asks only one thing for us to repent from our sins. Forgiveness is given to a guilty person in search of mercy.
2. Every sin is an offense against God, and He forgives us for the worst mistakes, making a great exchange between His grace and our sins. We come with our miseries to Him, and God sends us free of all punishment.
3. God does not forgive us through the law but out of love. His forgiveness heals us and becomes the way of our salvation. Many faults or mistakes are left behind us, and we speak about the new life in Him.
4. His forgiveness brings about repentance and invites us to begin the path of holiness. "Be holy like my Heavenly Father is holy" (Mt 5:48), which means for us, Jesus forgives with a purpose. Not only do we feel well in this present time, but we also configure ourselves with God.

We are entering this deadline of Lent. It is a perfect week to begin to collect the fruits of our penance, fasting, prayer, and almsgiving. How much did we grow in holiness? How ready are we to celebrate Easter? Are we ready to begin a new life in the Lord?

Now is the perfect time, now is the time of salvation.

Fr. Alfonso Cely  
Pastor

## RELIGIOUS EDUCATION

The children who will be receiving their First Communion on Saturday, May 21, have successfully satisfied another goal in their journey towards receiving the Sacrament of Holy Communion for the very first time. On Saturday, March 26, they received the Sacrament of Reconciliation for the very first time.

I would like to thank all the parents who attended the meeting on Saturday, April 2, as part of the preparation for their children to receive First Holy Communion.

**AN EXPLANATION:** It has come to my attention that there are parents whose children attend on Thursday evening and are receiving both First Communion and Confirmation, who believed they were not informed about First Reconciliation that had taken place on March 26 and have also not been included in any of the discussions about First Holy Communion on Saturday, May 21.

**THE REASON FOR THIS IS QUITE SIMPLE: YOUR CHILDREN ARE RECEIVING THEIR FIRST COMMUNION AND CONFIRMATION ON THE SAME DAY AS THEIR CONFIRMATION, WHICH IS SATURDAY, SEPTEMBER 10, 2022.**

The children in this class will be receiving their First Reconciliation on Saturday, September 3, during their REQUIRED Confirmation Retreat. Details of this activity will be distributed at a later date.

Parents with a child in this Thursday class (Ms. Elsa) have all been made aware of this information using various means of written and verbal communication, including letters sent home via their children. As an early reminder, there will be a **meeting on Saturday, August 13, 2022, at 10:00 AM for all parents of children receiving Confirmation on Saturday, September 10.**

As a reminder to all parents, dates of meetings, and other important information will always be in the weekly Church Bulletin Update. Such information is always sent home with your children via a letter, as well. All parents must discuss with their children their activities during Religious Education classes.

A call-out to anyone willing to give of their time and talent by becoming a Catechist or Classroom assistant. No experience is required. English only and Bilingual (English/Spanish) speakers are both welcomed and are in great need! (Spanish-only speakers are also welcomed as Classroom/Program assistants.)

Rita Morano  
Coordinator of Religious Education





“Whoever is in Christ is a new creation: The old things have passed away; behold, new things have come” (2 Corinthians 5:17).

It is time to offer ourselves selflessly and return to the Father to celebrate with a feast. **Effective Palm Sunday, April 10, 2022, the obligation to participate in the Eucharist in person on Sundays and other holy days of obligation is restored.** During the pandemic, God gently prompts us to care for each other by refraining from gathering when ill or in the care of someone who is ill. The Church has always excused those who are sick or care for infants or the elderly from this obligation. Those who deliberately fail in this obligation commit a grave sin. Mass times may have changed at your parish since you last participated in the celebration of Mass. Please check the parish website or call the Church Office for Mass times.

At the sight of you entering God’s house, we are filled with compassion at your return! Let us celebrate the new things to come.

**Most Reverend John Noonan**  
**Bishop of Orlando**

**CHILDREN’S EASTER EGG HUNT**

We are asking for bags of candy donations for our first-ever

“Easter Egg Hunt”  
Sunday, April 17  
2:00 PM

There will be a box in the Narthex where you can drop off your bags of candy.

Refreshments and snacks will be sold.

Thank you in advance for participating!

**PALM SUNDAY**

**PALM SUNDAY / DOMINGO DE RAMOS**

**SATURDAY**

4:00 PM - Saturday Vigil Mass (English / Inglés)  
7:00 PM - Misa Vespertina (Spanish / Español)

**SUNDAY**

7:30 & 10:00 AM Mass (English / Inglés)  
12:00 PM Mass in Church (Spanish / Español)  
12:00 PM Mass - Outside Altar (Spanish / Español)  
7:00 PM (Spanish / Español)

**ST. VINCENT DE PAUL**



Attention High School Seniors: The Society of St. Vincent de Paul is offering a scholarship for the 2022-2023 school year. We will accept applicants from Haines City High School, Ridge Community High School, Santa Fe Catholic High School, and students who live in our service area and attend Polk County Virtual School. Information can be found at [svdpstann.org](http://svdpstann.org). The application is due April 15, 2022.

For information, please call (863) 419-4819 or e-mail [svdp4819@gmail.com](mailto:svdp4819@gmail.com). Our services are described on our website: [svdpstann.org](http://svdpstann.org).

**STATIONS OF THE CROSS**

The Stations of the Cross will be held every Friday during Lent

5:30 PM English  
6:20 PM Spanish

## SAINT OF THE WEEK: JOHN BAPTIST DE LA SALLE



Complete dedication to what he saw as God's will for him dominated the life of John Baptist de La Salle. In 1950, Pope Pius XII named him patron of schoolteachers for his efforts in upgrading school instruction. As a young 17th-century Frenchman, John had everything going for him: scholarly bent, good looks, noble family background, money, refined upbringing. At the early age of 11, he received the tonsure and started preparation for the priesthood; he was ordained at 27. He seemed assured then of a life of dignified ease and a high position in the Church.

But God had other plans for John, which were gradually revealed to him in the next several years. During a chance meeting with Monsieur Adrien Nyel, he became interested in creating schools for poor boys in Rheims, where he was stationed. Though the work was extremely distasteful to him at first, he became more involved in working with the deprived youths.

Once convinced that this was his divinely appointed mission, John threw himself wholeheartedly into the work, left home and family, abandoned his position as canon at Rheims, gave away his fortune, and reduced himself to the level of the poor to whom he devoted his entire life.

The remainder of his life was closely entwined with the community of religious men he founded, the Brothers of the Christian School (also called Christian Brothers or De La Salle Brothers). This community grew rapidly and successfully educated boys of poor families, using methods designed by John. It prepared teachers in the first training college for teachers and also set up homes and schools for young delinquents of wealthy families. The motivating element in all these endeavors was the desire to become a good Christian.

Yet even in his success, John did not escape experiencing many trials: heart-rending disappointment and defections among his disciples, bitter opposition from the secular schoolmasters who resented his new and fruitful methods, and persistent opposition from the Jansenists of his time, whose moral rigidity and pessimism about the human condition John resisted all his life vehemently.

Afflicted with asthma and rheumatism in his last years, he died on Good Friday at age 68 and was canonized in 1900.

### Reflection

Complete dedication to one's calling by God, whatever it may be, is a rare quality. Jesus asks us to "love the Lord your God with all your heart, with all your soul, with all your mind, and with all your strength" (Mark 12:30b, emphasis added). Paul gives similar advice: "Whatever you do, do from the heart..." (Colossians 3:23).

## RCIA

### The Lord's Prayer

Our Father, who art in heaven,  
Hallowed be thy Name.  
Thy kingdom come.  
Thy will be done,  
On earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread.  
And forgive us our trespasses,  
As we forgive those  
who trespass against us.  
And lead us not into temptation,  
But deliver us from evil.  
For thine is the kingdom,  
and the power, and the glory,  
for ever and ever.  
Amen.

CommentNation.com

### The Presentation of the Lord's Prayer for Those in the RCIA Process

This Rite, which can be done at Mass or during an RCIA session, entrusts to those seeking to enter the Catholic Church the precious words of our Lord on prayer.

This prayer of hope is to Catholics a summary of the entire Christian life, and a model of that relationship of trust that we are invited to enter as children of our Heavenly Father.

For those coming into the Church this Easter, this Rite symbolizes the passing down of our heritage of prayer, learned at the feet of the Savior, and nurtured in the fellowship of the Holy Spirit that is the Church.

## FECHA LÍMITE PARA EL ARREPENTIMIENTO



La mujer sorprendida en adulterio es otra hermosa historia de la misericordia de Dios. Nos habla de cuánto Dios rechaza el pecado pero ama a los pecadores. A pesar de que nuestras faltas y errores abren una brecha entre Dios y nosotros, Él está listo para perdonar y restaurar nuestras vidas.

En los relatos evangélicos (Juan 8:1-11), sabemos que las acciones de la mujer fueron malas y que su vida era bien conocida por la gente de su tiempo. Veintiún siglos después, seguimos hablando de ella. Dios en Jesucristo escribió una hermosa historia de amor en la que le devolvió la dignidad y la reintrodujo en la sociedad que la juzgaba desde hacía años.

Me gustaría que meditaras sobre el perdón de Dios:

1. Cuando Dios nos perdona, solo pide una cosa para que nos arrepintamos de nuestros pecados. El perdón se da a una persona culpable en busca de misericordia.
2. Todo pecado es una ofensa a Dios, y Él nos perdona los peores errores, haciendo un gran intercambio entre Su gracia y nuestros pecados. Venimos con nuestras miserias a Él, y Dios nos envía libres de todo castigo.
3. Dios no nos perdona por la ley sino por amor. Su perdón nos sana y se convierte en el camino de nuestra salvación. Muchas faltas o errores quedan atrás, y hablamos de la nueva vida en Él.
4. Su perdón provoca el arrepentimiento y nos invita a emprender el camino de la santidad. “Sed santos como mi Padre Celestial es santo” (Mt 5:48), lo que significa para nosotros, Jesús perdona con un propósito. No sólo nos sentimos bien en este tiempo presente, sino que también nos configuramos con Dios.

Estamos entrando en este plazo de Cuaresma. Es una semana perfecta para comenzar a recoger los frutos de nuestra penitencia, ayuno, oración y limosna. ¿Cuánto crecimos en santidad? ¿Qué tan listos estamos para celebrar la Pascua? ¿Estamos listos para comenzar una nueva vida en el Señor?

Ahora es el tiempo perfecto, ahora es el tiempo de salvación.

Padre Alfonso Cely  
Pastor

## EDUCACIÓN RELIGIOSA

Los niños que recibirán su Primera Comunión el sábado 21 de mayo han cumplido con éxito otra meta en su camino hacia recibir el Sacramento de la Sagrada Comunión por primera vez. El sábado 26 de marzo recibieron por primera vez el Sacramento de la Reconciliación. Quisiera agradecer a todos los padres que asistieron a la reunión del sábado 2 de abril como parte de la preparación para que sus hijos reciban la Primera Comunión.

### UNA EXPLICACIÓN

Me ha llamado la atención que hay padres cuyos hijos asisten el jueves por la noche y están recibiendo la Primera Comunión y la Confirmación, que creen que no fueron informados sobre la Primera Reconciliación que tuvo lugar el 26 de marzo y tampoco han sido incluidos en ninguno de los las discusiones sobre la Primera Comunión que está programada para el sábado 21 de mayo.

### LA RAZÓN DE ESTO ES BASTANTE SIMPLE:

SUS HIJOS ESTÁN RECIBIENDO SU PRIMERA COMUNIÓN Y CONFIRMACIÓN EL MISMO DÍA DE SU CONFIRMACIÓN, QUE ESTÁ PREVISTO PARA EL SÁBADO 10 DE SEPTIEMBRE DE 2022.

Los niños de esta clase recibirán su Primera Reconciliación el sábado 3 de septiembre durante su Retiro de Confirmación OBLIGATORIO. Los detalles de esta actividad se distribuirán en una fecha posterior.

Los padres con un niño en esta clase del jueves (Sra. Elsa) han sido informados de esta información utilizando varios medios de comunicación escrita y verbal, incluidas las cartas enviadas a casa a través de sus hijos. Como recordatorio temprano, se ha programado una reunión para todos los padres de niños que recibirán la Confirmación el 10 de septiembre para el 13 de agosto de 2022 a las 10 am.

Como recordatorio para todos los padres, las fechas de las reuniones y otra información importante siempre se pueden encontrar en la actualización del boletín semanal. Dicha información también se envía siempre a casa con sus hijos a través de una carta. Es muy importante que todos los padres tengan una conversación con su hijo sobre sus actividades durante las clases de Educación Religiosa.

Un llamado a cualquiera que esté dispuesto a dar su tiempo y talento convirtiéndose en catequista o asistente de aula. No se requiere experiencia.

¡Los hablantes de inglés solamente y bilingües (inglés/español) son bienvenidos y tienen una gran necesidad!  
(Los hispanohablantes también son bienvenidos como asistentes de aula/programa).

Rita Morano  
Coordinador de Educación Religiosa





*“El que vive en Cristo es una nueva criatura: Lo antiguo ha desaparecido, un nuevo ser se ha hecho presente”  
(2 Corintios 5, 17).*

Es hora de ofrecernos desinteresadamente y volver al Padre, para celebrar con una fiesta. **A partir del Domingo de Ramos, 10 de Abril de 2022, se reestablece la obligación de participar personalmente de la Eucaristía los domingos y demás fiestas de precepto.** Durante la pandemia, Dios nos invita gentilmente a que nos cuidemos unos a otros al abstenernos de reunirnos cuando estamos enfermos o al cuidado de alguien que esta enfermo. La iglesia siempre ha dispensado de esta obligación a los enfermos o a los que están al cuidado de los niños ancianos. Los que deliberadamente faltan a esta obligación cometen un pecado grave. Los horarios de Misa pueden haber cambiado en su parroquia desde la ultima vez que participó en la celebración de la Misa. Asegúrese de consultar el sitio web de la parroquia o llamar para saber el horario de Misas.

Al verlos entrar en la casa de Dios, Nos llenamos de compasión por su regreso! Celebremos las cosas nuevas por venir.

**Reverendo John Noonan**  
**Obispo de Orlando**

**BÚSQUEDA DE HUEVOS DE PASCUA PARA NIÑOS**

Buscamos donaciones de bolsas de dulces para nuestra primera

**“Búsqueda de Huevos de Pascua”**  
Domingo Abril 17 en 2:00 PM.

Tendremos una caja para coleccionar las donaciones en el Nártex. Bebidas y snacks estarán disponibles para la venta. Gracias de antemano por su participación.

**SOCIEDAD SAN VICENTE DE PAUL**



Atención estudiantes de último año de secundaria: La Sociedad de San Vicente de Paúl ofrece una beca para el año escolar 2022-2023. Aceptaremos solicitantes de Haines City High School, Ridge Community High School, Santa Fe Catholic High School, Davenport High y estudiantes que viven en

nuestra área de servicio y asisten a la Escuela Virtual del Condado de Polk. La información se puede encontrar en [svdpstann.org](http://svdpstann.org). La solicitud vencerá el 15 de abril de 2022.

Para obtener información, llame al (863) 419-4819 o envíe un correo electrónico a [svdp4819@gmail.com](mailto:svdp4819@gmail.com). Nuestros servicios se describen en nuestro sitio web: [svdpstann.org](http://svdpstann.org).

**DOMINGO DE RAMOS**

PALM SUNDAY / DOMINGO DE RAMOS

SATURDAY

4:00 PM - Saturday Vigil Mass (English / Inglés)

7:00 PM - Misa Vespertina (Spanish / Español)

SUNDAY

7:30 & 10:00 AM Mass (English / Inglés)

12:00 PM Mass in Church (Spanish / Español)

12:00 PM Mass - Outside Altar (Spanish / Español)

7:00 PM (Spanish / Español)

**PEREGRINACIÓN RIFA JUAN XXIII**

Rifa para una peregrinación a Egipto, Jordan e Israel desde June 14 hasta Julio 2 2022

Valor del tiquete \$20.

Día de la rifa será en el final del mes de Mayo.

Tiquetes estarán disponibles en la oficina parroquial o por favor contactar a Jose Gudiño (863) 547-5997.



# "Su Tienda y Mucho Más"



- ★ Restaurante Mexicano y una variedad de platillos Caribeños ★
- ★ Panadería, Pastelería y Tortillería Mexicana ★
- ★ Envíos de dinero a México, Centroamérica, Sudamérica y El Caribe ★
- ★ Super Carnicería con la selección más grande y cortes a su gusto ★
- ★ Pasajes de avión y autobús ★
- ★ Los mejores Productos con la mejor atención al cliente ★
- ★ Café pequeño gratis 5:00 am - 8:00 am ★



**Teléfono: (863) 422-2555**

[www.zocalohainescity.com](http://www.zocalohainescity.com)

Sigue Corp • Intermex • Florida Lotto • Moneygram • Tornado 452 U.S. Highway 17-92 N • Haines City, FL 33844

**St. Matthew Church  
Cemetery Columbarium**  
Winter Haven, Florida  
— 863.324.3040 —  
[stmatthewcemetery.com](http://stmatthewcemetery.com)



**ADVERTISE PROMOTE SUPPORT**

1-800-292-9111



Hablamos Español



Father Alfonso's Favorite Restaurant,  
"Best chicken in Orlando!"

**\$8.99 Lunch**

Davenport	Winter Haven	Lakeland
863.354.6967	863.656.1972	863.262.3000

Ovation will donate 5% back to the church when you bring in your bulletin



Rated #1 BBQ in Central Florida  
[OvationBistro.com](http://OvationBistro.com)



**Joel, Owner - Parishioner since 1978**  
Located in Davenport, Winter Haven & Lakeland

**SOFRITO SANTA ELENA**

(302) 265-5951

SOFRITO: 32oz \$10  
16oz \$6

UN TOQUE EXTRA DE SABOR A TUS COMIDAS!  
EXTRA BOOST OF FLAVOR TO YOUR DISHES!

[EWTN.COM/Radio](http://EWTN.COM/Radio)

Global Catholic Radio  
TUNE IN

**Nelly Vianette Sanchez Ortiz**  
Realtor® en Puerto Rico y Florida

**Te puedo orientar GRATIS:**

- Para Vender y obtener la mayor ganancia en Puerto Rico o aquí.
- Para alquilar con opción a compra.
- Para Comprar con incentivos disponibles para tu nuevo Hogar.
- De Herencias con o sin testamento.

**787.460.5122**

[nellyvianette@gmail.com](mailto:nellyvianette@gmail.com)  
[mls-client.com/28891ED4](http://mls-client.com/28891ED4)

Your Church is closer than you think...

Mass Times • Bulletins  
Directions • Local Businesses

Visit **DISCOVERMASS.com**